XCY1102

Sudah Berlayar

Arr. Xiao Chunyuan

SATB, unaccompanied

MUZIKSEA

Composer's Notes

Sudah Berlayar, which translates into English as Getting Ready To Sail, is a traditional Indonesian folk song in Ambon, which is the provincial capital of Maluku. The folk song describes the feelings of a native who is going on a journey, far away from Ambon.

This choral arrangement is for unaccompanied SATB, and can be sung in either Bahasa Indonesia or in Chinese. Chinese Hanyu Pinyin is included to help people to pronounce it as well.

Sudah Berlayar
启程远航

Indonesian (Ambon) folk song
Chinese lyrics by Xiao Chunyuan

Arranged by Xiao Chunyuan

Moderato

SOPRANO

mp

Oo Oo *Su-dah ber - la - yar ja - uh be - gi - ni
我 启 程 远 航 到 遥 远 的 地
wǒ qǐ chéngyuǎn háng dào yao yuǎn de dì

ALTO

mp

Oo Oo Su-dah ber - la - yar ja - uh be - gi - ni
我 启 程 远 航 到 遥 远 的 地
wǒ qǐ chéngyuǎn háng dào yáo yuǎn de dì

TENOR

mp *p*

Oo Oo Su-dah ber - la - yar Oo ja - uh be - gi - ni
我 启 程 远 航 到 遥 远 的 地
wǒ qǐ chéngyuǎn háng dào yáo yuǎn de dì

BASS

mp

Oo Su-dah ber - la - yar Oo ja - uh be - gi - ni
我 启 程 远 航 到 遥 远 的 地
wǒ qǐ chéngyuǎn háng dào yáo yuǎn de dì

*The choir may perform in either Bahasa Indonesia or Chinese.

Perusal

Unauthorised duplication
of this score is illegal

Copyright © 2014 Xiao Chunyuan
Published and distributed by Muziksea
www.muziksea.com

8

S: e Ting - gal kan Am - bon tan ah yang man - is Oo
方 离 开 了 我 心 爱 的 安 汶
fāng lí kāi le wǒ xīn ài de ān wèn

A: e Ting - gal kan Am - bon tan ah yang man - is Oo
方 离 开 了 我 心 爱 的 安 汶
fāng lí kāi le wǒ xīn ài de ān wèn

T: e Oo Ting - gal kan Am bon tan ah yang man - is Oo
方 离 开 了 我 心 爱 的 安 汶
fāng lí kāi le wǒ xīn ài de ān wèn

B: e Oo Ting gal kan Am - bon tan ah yang man - is Oo
方 离 开 了 我 心 爱 的 安 汶
fāng lí kāi le wǒ xīn ài de ān wèn

17

S: Ka - lau ku - in - gat Oo sam-pai dis - ni - e
每 次 我 想 起 亲 爱 的 家 乡
měi cì wǒ xiǎng qǐ qīn ài de jiā xiāng

A: Oo Ka - lau ku - in - gat Oo sam - pai dis - ni - e
每 次 我 想 起 亲 爱 的 家 乡
měi cì wǒ xiǎng qǐ qīn ài de jiā xiāng

T: Ka - lau ku - in - gat sam - pai dis - ni - e
每 次 我 想 起 亲 爱 的 家 乡
měi cì wǒ xiǎng qǐ qīn ài de jiā xiāng

B: Oo Ka - lau ku - in - gat sam - pai dis - ni - e
每 次 我 想 起 亲 爱 的 家 乡
měi cì wǒ xiǎng qǐ qīn ài de jiā xiāng

Perusal

This page is intentionally left blank.

To purchase the score, please visit
www.muziksea.com

MUZIKSEA

43

S: pan-tai dan pa-sir mu Su-dah ber-la-yar ja-uh be-gi-ni
和明亮的沙子我启程远航到遥远的地
hé míng liàng de shā zi wǒ qǐ chéng yuǎn háng dào yáo yuǎn de dì

A: pan-tai dan pa-sir mu Su-dah ber-la-yar ja-uh be-gi-ni
和明亮的沙我启程远航到遥远的地
hé míng liàng de shā zi wǒ qǐ chéng yuǎn háng dào yáo yuǎn de dì

T: pan-tai dan pa-sir mu Su-dah ber la-yar Oo ja-uh be-gi-ni
和明亮的沙我启程远航到遥远的地
hé míng liàng de shā zi wǒ qǐ chéng yuǎn háng dào yáo yuǎn de dì

B: pan-tai dan pa-sir mu Su-dah ber-la-yar Oo ja-uh be-gi-ni
和明亮的沙我启程远航到遥远的地
hé míng liàng de shā zi wǒ qǐ chéng yuǎn háng dào yáo yuǎn de dì

50

S: e In-gat kan Am-bon tan-ah yang man-is
方想起了安汶美丽的故乡
fāng xiǎng qǐ le ān wèn měi lì dí gù xiāng

A: e In-gat kan Am-bon tan-ah yang man-is
方想起了安汶美丽的故乡
fāng xiǎng qǐ le ān wèn měi lì dí gù xiāng

T: e Oo In-gat kan Am-bon tan-ah yang man-is
方想起了安汶美丽的故乡
fāng xiǎng qǐ le ān wèn měi lì dí gù xiāng

B: e Oo In-gat kan Am-bon tan-ah yang man-is
方想起了安美丽的故乡
fāng xiǎng qǐ le ān wèn měi lì dí gù xiāng

Perusal

Copyright © 2014 Xiao Chunyuan
Published and distributed by Muziksea
www.muziksea.com